

États financiers du

**BUREAU CANADIEN DE
L'ÉDUCATION INTERNATIONALE**

Exercice clos le 31 mars 2018



KPMG s.r.l./s.e.n.c.r.l.
150, rue Elgin
Bureau 1800
Ottawa ON K2P 2P8
Canada
Téléphone 613-212-5764
Télécopieur 613-212-2896

RAPPORT DES AUDITEURS INDÉPENDANTS

Aux membres du Bureau canadien de l'éducation internationale

Nous avons effectué l'audit des états financiers ci-joints du Bureau canadien de l'éducation internationale, qui comprennent l'état de la situation financière au 31 mars 2018, les états des résultats, de l'évolution de l'actif net et des flux de trésorerie pour l'exercice clos à cette date, ainsi que les notes, qui comprennent un résumé des principales méthodes comptables et d'autres informations explicatives.

Responsabilité de la direction pour les états financiers

La direction est responsable de la préparation et de la présentation fidèle de ces états financiers conformément aux Normes comptables canadiennes pour les organismes sans but lucratif, ainsi que du contrôle interne qu'elle considère comme nécessaire pour permettre la préparation d'états financiers exempts d'anomalies significatives, que celles-ci résultent de fraudes ou d'erreurs.

Responsabilité des auditeurs

Notre responsabilité consiste à exprimer une opinion sur les états financiers, sur la base de notre audit. Nous avons effectué notre audit selon les normes d'audit généralement reconnues du Canada. Ces normes requièrent que nous nous conformions aux règles de déontologie et que nous planifions et réalisons l'audit de façon à obtenir l'assurance raisonnable que les états financiers ne comportent pas d'anomalies significatives.

Un audit implique la mise en œuvre de procédures en vue de recueillir des éléments probants concernant les montants et les informations fournis dans les états financiers. Le choix des procédures relève de notre jugement, et notamment de notre évaluation des risques que les états financiers comportent des anomalies significatives, que celles-ci résultent de fraudes ou d'erreurs. Dans l'évaluation de ces risques, nous prenons en considération le contrôle interne de l'entité portant sur la préparation et la présentation fidèle des états financiers afin de concevoir des procédures d'audit appropriées aux circonstances, et non dans le but d'exprimer une opinion sur l'efficacité du contrôle interne de l'entité. Un audit comporte également l'appréciation du caractère approprié des méthodes comptables retenues et du caractère raisonnable des estimations comptables faites par la direction, de même que l'appréciation de la présentation d'ensemble des états financiers.



Nous estimons que les éléments probants que nous avons obtenus sont suffisants et appropriés pour fonder notre opinion d'audit.

Opinion

À notre avis, les états financiers donnent, dans tous leurs aspects significatifs, une image fidèle de la situation financière du Bureau canadien de l'éducation internationale au 31 mars 2018, ainsi que de ses résultats d'exploitation, de l'évolution de l'actif net et de ses flux de trésorerie pour les exercices clos à cette date, conformément aux Normes comptables canadiennes pour les organismes sans but lucratif.

KPMG S.R.L. / S.E.N.C.R.L.

Comptables professionnels agréés, experts-comptables autorisés

Ottawa, Canada

Le 8 juin 2018

BUREAU CANADIEN DE L'ÉDUCATION INTERNATIONALE


État de la situation financière


Au 31 mars 2018, avec informations comparatives de 2017

	2018	2017
		(Redressé - note 12)
Actif		
Actif à court terme		
Trésorerie et équivalents de trésorerie	– \$	213 730 \$
Encaisse affectée à des projets (note 2)	47 380 705	87 031 206
Débiteurs et apports à recevoir	1 084 181	1 021 281
Charges payées d'avance	117 141	155 036
	<u>48 582 027</u>	<u>88 421 253</u>
Placements (note 3)	4 611 105	4 595 448
Immobilisations corporelles (note 4)	133 624	169 492
	<u>53 326 756 \$</u>	<u>93 186 193 \$</u>
Passif et actif net		
Passif à court terme		
Dette bancaire	36 605 \$	– \$
Créditeurs et charges à payer (note 5)	2 207 606	2 191 668
Apports reportés	103 446	14 135
Apports reportés liés à l'encaisse affectée à des projets (note 2)	47 380 705	87 031 206
	<u>49 728 362</u>	<u>89 237 009</u>
Actif net		
Non grevé d'affectations	3 073 035	3 218 185
Investi en immobilisations corporelles	133 624	169 492
Grevé d'affectations internes (note 6)	391 735	561 507
	<u>3 598 394</u>	<u>3 949 184</u>
Éventualités et garanties (note 8)		
Engagements (note 9)		
	<u>53 326 756 \$</u>	<u>93 186 193 \$</u>

Se reporter aux notes afférentes aux états financiers.

Au nom du conseil d'administration,

 , administrateur

 , administrateur

BUREAU CANADIEN DE L'ÉDUCATION INTERNATIONALE

État des résultats

Exercice clos le 31 mars 2018, avec informations comparatives de 2017

	2018	2017
		(Redressé - note 12)
Produits		
Montant brut des apports pour les projets	111 036 940 \$	187 523 504 \$
Moins : charges directes des projets	104 833 260	179 647 667
Montant net des apports pour les projets	6 203 680	7 875 837
Droits d'inscription au congrès	974 776	912 232
Cotisations des membres	205 860	196 370
Intérêts et placements	167 785	162 181
Divers	115 580	121 565
	7 667 681	9 268 185
Charges		
Livres, abonnements et cotisations	43 486	15 569
Installations pour le congrès et les ateliers	282 111	274 963
Location et entretien du matériel	112 357	138 481
Subventions, droits et prix - projets	9 091	4 607
Assurances	21 053	17 625
Affranchissement et messagerie	9 799	14 210
Impression et photocopies	38 957	33 057
Honoraires professionnels		
Contrats	581 932	794 820
Avocats et vérificateurs	45 637	26 167
Promotion	41 147	81 521
Loyer	487 750	543 912
Salaires et charges sociales	5 614 572	6 833 716
Fournitures et charges diverses	99 874	142 917
Téléphone	50 265	58 661
Traduction	29 420	57 008
Déplacements (note 7)	188 369	267 340
Amortissement des immobilisations corporelles	35 868	45 311
	7 691 688	9 349 885
Insuffisance des produits sur les charges, avant les éléments ci-dessous	(24 007)	(81 700)
Variation de la perte nette non réalisée sur les placements	(157 011)	(5 452)
Charges liées à des initiatives spéciales	(169 772)	(87 365)
Insuffisance des produits sur les charges	(350 790)\$	(174 517)\$

Se reporter aux notes afférentes aux états financiers.

BUREAU CANADIEN DE L'ÉDUCATION INTERNATIONALE

État de l'évolution de l'actif net

Exercice clos le 31 mars 2018, avec informations comparatives de 2017

	Non grevé d'affectations	Investi en immobilisations corporelles	Grevé d'affectations internes	Total 2018	Total 2017
Actif net au début de l'exercice	3 218 185 \$	169 492 \$	561 507 \$	3 949 184 \$	4 123 701 \$
Insuffisance des produits sur les charges	(350 790)	—	—	(350 790)	(174 517)
Charges liées à des projets spéciaux	169 772	—	(169 772)	—	—
Amortissement des immobilisations corporelles	35 868	(35 868)	—	—	—
Actif net à la fin de l'exercice	3 073 035 \$	133 624 \$	391 735 \$	3 598 394 \$	3 949 184 \$

Se reporter aux notes afférentes aux états financiers.

BUREAU CANADIEN DE L'ÉDUCATION INTERNATIONALE

État des flux de trésorerie

Exercice clos le 31 mars 2018, avec informations comparatives de 2017

	2018	2017
Rentrées (sorties) de fonds liées aux activités suivantes :		
Fonctionnement		
Insuffisance des produits sur les charges	(350 790)\$	(174 517)\$
Éléments sans effet sur la trésorerie		
Amortissement des immobilisations corporelles	35 868	45 311
Perte nette non réalisée sur les placements	157 011	5 452
Variation des éléments hors caisse du fonds de roulement liée au fonctionnement	80 244	(6 169 011)
	<u>(77 667)</u>	<u>(6 292 765)</u>
Investissement		
Acquisition d'immobilisations corporelles	–	(39 473)
Acquisition de placements	(172 668)	(245 601)
	<u>(172 668)</u>	<u>(285 074)</u>
Diminution de la trésorerie et des équivalents de trésorerie		
	(250 335)	(6 577 839)
Trésorerie et équivalents de trésorerie au début de l'exercice		
	213 730	6 791 569
Trésorerie et équivalents de trésorerie (dette bancaire) à la fin de l'exercice		
	<u>(36 605)\$</u>	<u>213 730 \$</u>

Se reporter aux notes afférentes aux états financiers.

BUREAU CANADIEN DE L'ÉDUCATION INTERNATIONALE

Notes afférentes aux états financiers

Exercice clos le 31 mars 2018

Les activités du Bureau canadien de l'éducation internationale (le « Bureau ») comprennent la sensibilisation du public, des services de recherche et d'information, des programmes de formation, la gestion de bourses, le perfectionnement des professionnels de l'éducation internationale et un éventail d'autres services destinés aux membres et aux apprenants. Le Bureau participe à des projets coopératifs de mise en valeur du potentiel humain, de renforcement organisationnel et de perfectionnement des ressources humaines.

Le Bureau a notamment pour mission de favoriser la diffusion du savoir outre-frontières en assurant une aide technique et en fournissant des services d'information et de soutien.

Les membres du Bureau comprennent des collèges, des universités, des commissions scolaires, des organismes et des particuliers.

Le Bureau est constitué sans capital-actions en vertu de la Partie II de la *Loi sur les corporations canadiennes*. Depuis le 19 novembre 2014, les statuts du Bureau ne sont plus dressés en vertu de la *Loi sur les corporations canadiennes*, mais conformément à la *Loi canadienne sur les organisations à but non lucratif*. Le Bureau est un organisme de bienfaisance enregistré en vertu de l'alinéa 149(1)f) de la Loi de l'impôt sur le revenu (Canada) et, à ce titre, est exempt d'impôt sur le revenu.

1. Principales conventions comptables

Les présents états financiers ont été préparés conformément aux Normes comptables canadiennes pour les organismes à but non lucratif, dont les suivantes qui sont les plus importantes :

a) Mode de présentation

Le Bureau applique la méthode du report pour les organismes sans but lucratif pour la comptabilisation des apports.

b) Trésorerie et équivalents de trésorerie

Le Bureau définit la trésorerie et les équivalents de trésorerie comme étant des placements facilement monnayables, assortis d'une échéance initiale d'au plus trois mois.

BUREAU CANADIEN DE L'ÉDUCATION INTERNATIONALE

Notes afférentes aux états financiers, page 2

Exercice clos le 31 mars 2018

1. Principales conventions comptables (suite)

c) Constatation des produits

Le Bureau tire ses produits de diverses sources. Les produits sont constatés comme suit :

i) Le Bureau tire des produits de programmes et de contrats d'Affaires mondiales Canada, d'autres ministères et organismes du gouvernement du Canada et d'autres sources privées et étrangères. Les produits générés par des contrats pluriannuels sont constatés selon la méthode de l'avancement des travaux en fonction de la tranche des dépenses totales du contrat engagées à la date du bilan par rapport au budget total du projet. Les apports liés à des projets précis qui se prolongent après la fin de l'exercice sont reportés dans la mesure où les dépenses correspondantes n'ont pas été engagées. Une perte est constatée pour les projets lorsqu'il est prévu que le total des dépenses excédera le total des apports.

Les produits tirés des projets annuels sont constatés lorsque le projet est réalisé.

ii) Les droits d'inscription au congrès sont constatés dans la période où le congrès a lieu.

iii) Les cotisations des membres sont constatées au cours de l'année de cotisation.

iv) Les honoraires d'administration des programmes de formation sont constatés dans la période où les services sont rendus.

d) Instruments financiers

Les instruments financiers sont comptabilisés à leur juste valeur au moment de la comptabilisation initiale. Les instruments de capitaux propres cotés sur un marché actif sont ultérieurement évalués à la juste valeur. Tous les autres instruments financiers sont ultérieurement comptabilisés au coût ou au coût après amortissement, sauf si la direction a décidé de comptabiliser les instruments à la juste valeur. Le Bureau a choisi de comptabiliser ses placements à la juste valeur.

Les coûts de transaction engagés pour l'acquisition d'instruments financiers évalués ultérieurement à la juste valeur sont imputés aux résultats à mesure qu'ils sont engagés. Tous les autres instruments financiers sont ajustés en fonction des coûts de transaction engagés au moment de l'acquisition et des frais de financement, qui sont amortis selon la méthode linéaire.

BUREAU CANADIEN DE L'ÉDUCATION INTERNATIONALE

Notes afférentes aux états financiers, page 3

Exercice clos le 31 mars 2018

1. Principales conventions comptables (suite)

d) Instruments financiers (suite)

Les actifs financiers sont comptabilisés au coût ou au coût après amortissement et sont soumis à un test de dépréciation à la fin de chaque exercice lorsque des faits ou des circonstances l'indiquent. Le cas échéant, le Bureau détermine s'il y a un changement défavorable important dans le calendrier ou le montant prévu des flux de trésorerie futurs de l'actif. Si tel est le cas, la valeur comptable de l'actif est réduite à la valeur la plus élevée entre la valeur actualisée des flux de trésorerie prévus, la somme pouvant être obtenue de la vente de l'actif, et la somme que le Bureau prévoit d'obtenir si elle exerce son droit à l'égard d'une garantie financière. Ultérieurement, en cas de renversement des faits ou des circonstances, le Bureau comptabilise une reprise de valeur dans la mesure de l'amélioration, qui n'excède pas la valeur comptable initiale.

e) Immobilisations corporelles

Les immobilisations corporelles sont inscrites au prix coûtant. Les coûts de réparation et d'entretien sont passés en charges. Lorsqu'une immobilisation corporelle ne contribue plus à la capacité du Bureau de fournir des services, sa valeur comptable est ramenée à sa valeur résiduelle.

Les immobilisations sont amorties selon la méthode linéaire sur les durées de vie suivantes :

	Durée de vie utile
Ordinateurs et matériel	3 ans
Mobilier et agencements	10 ans
Améliorations locatives	Durée de vie du bail

f) Opérations de change

Les opérations conclues en devises sont converties en dollars canadiens au taux de change moyen de la période. Les actifs et passifs libellés en devises sont convertis aux taux de change en vigueur à la fin de l'exercice. Les gains et pertes de change sont imputés aux résultats.

g) Charges

À l'état des résultats, le Bureau classe ses charges par objet, sauf pour les charges directes des projets et projets spéciaux.

Les charges sont constatées dans l'exercice où elles sont engagées et inscrites sous les activités ou les projets auxquels elles sont directement reliées. Le Bureau ne ventile pas les charges entre les activités et les projets après leur constatation initiale.

BUREAU CANADIEN DE L'ÉDUCATION INTERNATIONALE

Notes afférentes aux états financiers, page 4

Exercice clos le 31 mars 2018

1. Principales conventions comptables (suite)

h) Recours à des estimations

La préparation d'états financiers conformes aux principes comptables généralement reconnus du Canada exige de la direction qu'elle fasse des estimations et pose des hypothèses qui influent sur les montants déclarés des actifs et des passifs, sur la présentation des actifs et passifs éventuels à la date des états financiers ainsi que sur les montants déclarés des produits et des charges au cours de la période. Les résultats réels peuvent différer de ces estimations. Ces estimations font l'objet d'une révision annuelle et, si des rajustements sont nécessaires, ceux-ci sont constatés aux états financiers dans la période au cours de laquelle ils deviennent connus.

2. Encaisse affectée à des projets

L'encaisse affectée à des projets consiste en des fonds reçus à l'avance de la part d'organismes de financement, fonds qui, selon les modalités de l'accord, doivent être conservés dans des comptes bancaires distincts et ne doivent être utilisés que pour payer les coûts d'un projet précis.

3. Placements

Placements par type

	2018		2017	
	Juste valeur	Coût	Juste valeur	Coût
Trésorerie et équivalents de trésorerie	21 861 \$	21 861 \$	78 605 \$	78 605 \$
Certificats de placement garanti	30 000	30 000	130 000	130 000
Titres à revenu fixe	3 473 087	3 463 611	4 386 843	4 237 558
Actions	1 086 157	1 103 359	–	–
	4 611 105 \$	4 618 831 \$	4 595 448 \$	4 446 163 \$

Les titres à revenu fixe détenus par le Bureau consistent en des obligations d'État et des obligations de sociétés de haute qualité.

Ces titres sont assortis de taux d'intérêt effectifs variant de 2,64 % à 5,0 % et leurs échéances varient de décembre 2018 à février 2027.

BUREAU CANADIEN DE L'ÉDUCATION INTERNATIONALE

Notes afférentes aux états financiers, page 5

Exercice clos le 31 mars 2018

4. Immobilisations corporelles

			2018	2017
	Prix coûtant	Amortissement cumulé	Valeur comptable nette	Valeur comptable nette
Ordinateurs et matériel	1 054 811 \$	1 030 271 \$	24 540 \$	36 382 \$
Mobilier et agencements	313 282	204 198	109 084	133 110
Améliorations locatives	420 955	420 955	–	–
	1 789 048 \$	1 655 424 \$	133 624 \$	169 492 \$

Le prix coûtant et l'amortissement cumulé au 31 mars 2017 se sont élevés respectivement à 1 789 048 \$ et 1 619 556 \$.

5. Crédoiteurs et charges à payer

Sont incluses dans les crédoiteurs et charges à payer les sommes à remettre à l'État de néant \$ (17 105 \$ en 2017), ce qui inclut la taxe de vente harmonisée et les diverses cotisations sociales.

6. Actif net

a) Objectif

Le Bureau gère son capital en établissant des actifs nets grevés d'affectations d'origine interne et en y versant des fonds en vue de projets ou programmes prévus dans l'avenir. Ces affectations sont présentées à la note 6 b).

Le Bureau n'est pas assujéti à des exigences externes sur le plan du capital et sa stratégie globale en matière de capital demeure inchangée depuis l'exercice terminé le 31 mars 2017.

b) Actif net grevé d'affectations internes

De temps à autre, le conseil d'administration approuve l'affectation à des fins précises de fonds habituellement non affectés. Ces fonds sont constatés aux états financiers à titre d'actif grevé d'affectations internes. Conformément aux résolutions du conseil, les montants ci-après ont été affectés ou libérés au cours de l'exercice.

	Solde au début de l'exercice	Virements à l'actif net non affecté	Charges liées à des projets spéciaux	Solde à la fin de l'exercice
Fonds des initiatives spéciales	561 507 \$	– \$	169 772 \$	391 735 \$

BUREAU CANADIEN DE L'ÉDUCATION INTERNATIONALE

Notes afférentes aux états financiers, page 6

Exercice clos le 31 mars 2018

6. Actif net (suite)

b) Actif net grevé d'affectations internes (suite)

Initiatives spéciales : Ces sommes sont affectées à des initiatives qui renforcent la capacité du Bureau d'exploiter de nouvelles possibilités, en consultation avec le conseil d'administration.

7. Déplacements

	2018	2017
Personnel	124 180 \$	181 141 \$
Conseil d'administration et comités	33 002	12 567
Conseillers	31 187	73 632
	188 369 \$	267 340 \$

8. Éventualités et garanties

a) Produits provenant de projets

Les modalités des accords de contribution permettent à l'État ou aux organismes de financement d'effectuer des vérifications afin de déterminer si les dépenses des projets respectent les modalités de l'accord de financement. Les dépenses inadmissibles, s'il y a lieu, peuvent entraîner le remboursement par le Bureau d'une partie des fonds. La direction estime que le Bureau n'a pas fait de dépenses inadmissibles importantes et, par conséquent, elle n'a constaté aucun passif lié à un remboursement. Les rajustements aux états financiers découlant de ces vérifications seront présentés dans la période au cours de laquelle ils seront connus.

b) Garanties

Dans le cours normal de ses activités, le Bureau a conclu des contrats de location de locaux et de matériel. Il est courant dans ce type d'opérations commerciales que le Bureau, à titre de locataire, accepte d'indemniser le locateur pour les dommages pouvant résulter de l'utilisation des biens loués. Le montant maximal pouvant découler de telles indemnisations ne peut raisonnablement être estimé. Le Bureau dispose d'une assurance de responsabilité civile visant les indemnisations éventuelles.

BUREAU CANADIEN DE L'ÉDUCATION INTERNATIONALE

Notes afférentes aux états financiers, page 7

Exercice clos le 31 mars 2018

8. Éventualités et garanties (suite)

c) Lettres de garantie

Les organismes de financement peuvent exiger des lettres de crédit afin de garantir des avances contractuelles pour certains projets. En date du 31 mars 2018, le Bureau avait signé des lettres de crédit totalisant 3 078 478 \$ (3 000 000 \$ en 2017) afin de garantir ses obligations. De ce montant, la somme de 1 200 000 \$ (1 200 000 \$ en 2017) est garantie par un autre partenaire.

9. Engagements

Le Bureau s'est engagé à faire les paiements minimaux futurs suivants au titre de contrats de location de locaux et de matériel :

Exercices se terminant le 31 mars

2019	241 320 \$
2020	16 248
2021	16 248
2022	16 248
2023	8 144
	<hr/>
	298 208 \$

10. Instruments financiers

a) Risque de change

Le Bureau s'expose à des risques financiers en raison des fluctuations des taux de change et de la volatilité de ces taux. Dans le cours normal de ses activités, le Bureau achète des biens et des services libellés en dollars américains. À l'heure actuelle, le Bureau ne conclut pas de contrats visant à atténuer le risque de change auquel il est exposé.

b) Risque de liquidité

Le risque de liquidité est le risque que le Bureau ne soit pas en mesure d'honorer ses obligations en temps voulu ou à un prix raisonnable. Le Bureau gère son risque de liquidité en surveillant ses exigences opérationnelles. Il prépare ses prévisions budgétaires et de trésorerie afin de s'assurer qu'elle dispose des fonds nécessaires pour honorer ses obligations.

BUREAU CANADIEN DE L'ÉDUCATION INTERNATIONALE

Notes afférentes aux états financiers, page 8

Exercice clos le 31 mars 2018

10. Instruments financiers (suite)

c) Risque de crédit

Le risque de crédit est le risque qu'une contrepartie ne respecte pas ses obligations contractuelles, entraînant une perte financière. Le Bureau s'expose à un risque de crédit sur ses débiteurs. Il évalue continuellement ses débiteurs et tient compte des montants irrécouvrables dans la provision pour créances douteuses. En 2018, le Bureau n'a pas jugé nécessaire d'établir une provision pour créances douteuses.

d) Risque de taux d'intérêt

Le Bureau s'expose à un risque de taux d'intérêt sur ses placements à revenu fixe. La note 3 contient des détails additionnels sur les placements du Bureau.

Les expositions au risque n'ont pas changé depuis l'exercice clos le 31 mars 2017.

11. Régime de retraite

Le Bureau administre son propre régime de retraite à cotisations déterminées, lequel est enregistré auprès de la Commission des services financiers de l'Ontario.

Le régime de retraite des employés du Bureau est un régime à cotisations déterminées couvrant tous les employés du Bureau qui satisfont aux exigences d'admissibilité précisées dans le texte du régime. Le Bureau verse un pourcentage du salaire brut de tous les employés participant au régime de retraite. Au cours de l'exercice, le Bureau a versé environ 416 610 \$ (514 140 \$ en 2017) dans la caisse de retraite, montant inclus dans les salaires et charges sociales.

12. Chiffres de la période précédente

Au cours de l'exercice clos le 31 mars 2018, le Bureau a relevé une inexactitude liée à la conversion d'une partie de la trésorerie en devises affectée à des projets, des apports reportés liés à la trésorerie affectée à des projets, du montant brut des apports pour les projets et des charges directes des projets.

BUREAU CANADIEN DE L'ÉDUCATION INTERNATIONALE

Notes afférentes aux états financiers, page 9

Exercice clos le 31 mars 2018

12. Chiffres de la période précédente (suite)

La correction de cette inexactitude a été appliquée de manière rétrospective et les chiffres correspondants au 31 mars 2017 ont été redressés en conséquence comme il suit :

Au 31 mars 2017	Incidence sur l'état de la situation financière		
	Établi antérieurement	Ajustement	Redressé
Trésorerie affectée à des projets	66 692 936 \$	20 338 270 \$	87 031 206
Apports reportés liés à la trésorerie affectée à des projets	66 692 936	20 338 270	87 031 206
	– \$	– \$	– \$

Pour l'exercice clos le 31 mars 2017	Incidence sur l'état des résultats		
	Établi antérieurement	Ajustement	Redressé
Trésorerie affectée à des projets	164 155 336 \$	23 368 168 \$	187 523 504 \$
Moins : Trésorerie pour des projets	156 279 499	23 368 168	179 647 667
Montant net des apports pour les projets	7 875 837 \$	– \$	7 875 837 \$